

VIGO

PLANO Y GUIA

FV
97

Firestone

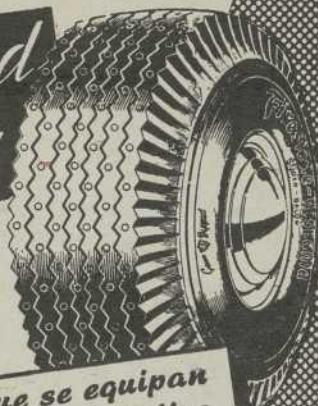
LE OFRECE

*Seguridad
en la
carretera*

Viaje Vd. sobre la
alfombra mágica de
unas cubiertas

Firestone

*Los neumáticos con que se equipan
las Grandes Marcas de Automóviles*



*La Marca
de Calidad*



FOAMEX
Firestone

burbujas de confort

COLCHONES
ALMOHADAS
ASIENTOS
COJINES
PLANCHA

...y la doble garantía de

GARAGE AMERICANO

GARCIA BARBON, 28-TELS. 1271-1272-VIGO

DODGE, autos y camiones-MOPAR, fluido de frenos-DKW, piezas de fábrica. ISO Brake, Fluido de frenos-ELYCAS, frigoríficos eléctricos-DERBI, motos seguras, 98, 125 y 250 cc. BATERÍAS garantizados-ACLO, camiones hasta 15 toneladas-OK, electrodos-LAMPARAS METAL, auto-YRIA, LAMPARAS para todos los usos. BOLACO, segmentos-RODAMIENTOS de importación SKF, FAG, ENR, nacionales-PINTURAS-ESMALTES, celulósicas LIP y sintéticas Duroflex-ESSO y ATLANTIC, lubricantes-MANFER, carburadores.

FV/297

346
4000

VIGO

PLANO Y GUIA



- ★ Las calles de la ciudad
- ★ Vigo desde el aire
- ★ Parques y jardines
- ★ Parque y Museo de Castrelos
- ★ El Berbés
- ★ Las playas
- ★ Como se come en Vigo
- ★ Vigo comercial e industrial
- ★ Vigo gran puerto trasatlántico
- ★ Datos útiles

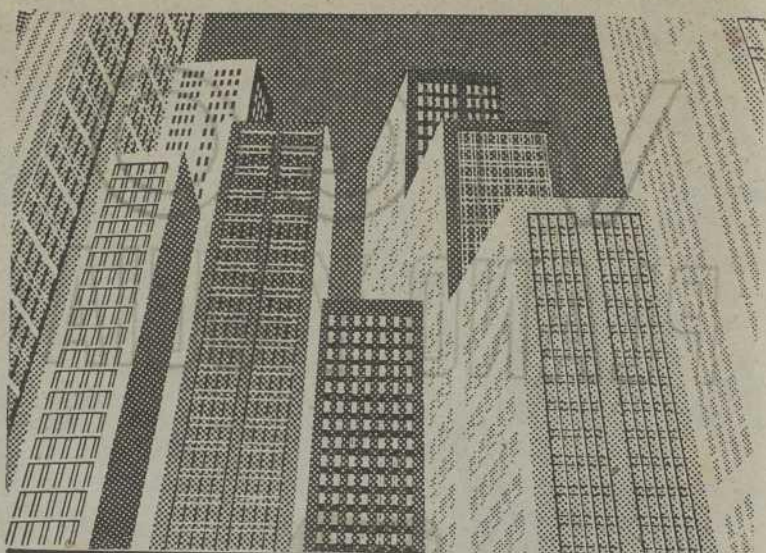
Biblioteca Pública Central de Vigo



4041390

R 96726

Biblioteca Pública de Vigo



A FAVOR DE **Gradulux** EL VEREDICTO DE **90.000.000**
DE VENTANAS AMERICANAS

Gradulux
es su persiana

pero, además, también le ofrece:

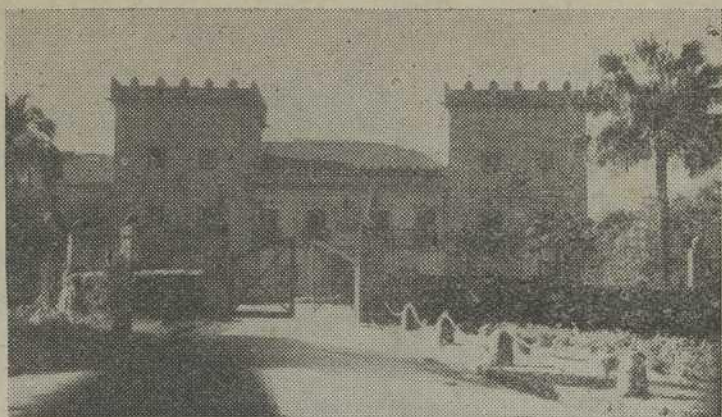
	puertas Gradulux plegables FOL DOOR		Gradulux para retroventana coche.
	NORMAROLL Gradulux persiana exterior enrollable y gradu- doble, con guías. De aluminio y acero inoxidable.		Claraboyas Gradulux graduables, de aluminio.
	NORMALUX Gradulux persiana con guías laterales, para interior y exterior.		VENTANAS GUILLOTINAS Gradulux
	VertiLux Gradulux persiana vertical.		y, además, el Gradulux normal.
	ALOROLL Gradulux toldo de aluminio, en colores ins- tallables.	<i>Si compra un gradulux... y no dice "Gradulux", ¡no es "Gradulux"!</i>	

DISTRIBUIDOR:

Gradulux

EUGENIO PERNAS FERNANDEZ
José Antonio, 90-92 - Telfs. 7016-8408

VIGO



ENTRE las atalayas del Castro y de la Guía, se levanta la ciudad de Vigo, surgida del mar como una diosa de las leyendas antiguas. Tras-pasada de gracias oceánicas, la ciudad tuvo, desde los primeros alientos, un trovador enamorado y el nombre de Vigo, figuró, como una rima dulce, anotado por la mano timonera de Martín Codax en la lírica paula de los Cancioneros medievales.

Recién nacida casi, la cantaron los poetas, y algo tendrá nuestro paisaje cuando la voz popular, que ama los milagros, lo señala como blando descanso de la diestra de El Señor, después del sexto día. De sus cinco dedos, apoyados en la verde fragancia del finisterre gallego, nacieron las rías, espejo y tapiz de infinita belleza. La tradición pretende explicar así la sublime gracia, el glorioso encanto de nuestros mares dulces, breves y luminosos, inscriptos en la armoniosa orla de valles y montañas.

Los fondos del Fragoso y los relieves del Morrazo vigilan la paz de la ría de Vigo, a la cual las islas Cíes cierran las puertas airadas del alto mar. Dentro de este lírico espacio, medido y ordenado como un verso, el Mar de Vigo se ofrece como una rosa de saudade, pálida de belleza, teñida por la sombra azul de las colinas.

Pintorescos pueblos y villas marineras decoran los bordes de nuestra bahía, sobre la cual planta Vigo su reciedumbre urbana, su ejemplo y su estilo de gran urbe atlántica, nacida para los más nobles y altos empeños.

A tal ciudad, a su dilatada y bellísima comarca, al esfuerzo y tesón de sus hombres, se consagran las páginas de la presente GUIA, que se tiende como una bienvenida cordial hacia todos los que peregrinan hasta esta verde orilla, florón y suprema gracia de las tierras gallegas.



LAS CALLES DE LA CIUDAD

Vigo, pueblo joven, tiene también su historia. A esta feliz dualidad debe el encanto de su conjunto urbano, donde la zona moderna de grandes avenidas contrasta con la llamada ciudad vieja, declarada de interés monumental.

El constante progreso de la ciudad determina a su vez la continua apertura de nuevas vías, tanto en los accesos como en el quebrado interior de su perímetro. Ejemplos recientes son la Gran Vía del Generalísimo—con doble calzada y ajardinado andén central—que nace en la confluencia de las calles de Lepanto y José Antonio, para bordear el monte del Castro, por la parte que mira al espléndido valle de Fragoso, hasta concluir, al otro extremo de la ciudad, en la Plaza de América. Más reciente todavía es la magnífica avenida Orillamar, sobre terrenos ganados al océano en el último decenio, espléndida vía que unifica y liga la zona de mayor densidad industrial, desde el Puerto Pesquero de Vigo al de Bouzas, absorbiendo así el intenso tráfico del transporte pesquero y fabril de aquella zona, donde se asientan los principales astilleros y factorías.

Vigo cuenta con un amplio comercio, capaz de satisfacer toda demanda de la necesidad o la moda, cuyo asiento principal está en las calles de Calvo Sotelo, Puerta del Sol, Príncipe, Policarpo Sanz, Colón, José Antonio, Velázquez Moreno, Carral y García Barbón, así como en las plazas y rúas que rodean a la Iglesia de Santa María (Colegiata). La calle del Príncipe, con su continuo tráfico representa un momento de transición en la evolución urbana de Vigo, cuando, a fines del pasado siglo, la ciudad inició su expansión fuera del cerco de las murallas, hoy desaparecidas. Paralelas a ella corren ahora amplias vías como la de Policarpo Sanz—con andenes ornados de camelios—Marqués de Valladares—donde se levantan modernos y hermosos edificios—Plaza de Compostela—magnífico pulmón de la ciudad—con gratos jardines, etc. En sentido transversal las calles de Carral, Velázquez Moreno, Colón, José Antonio, muestran, junto al rigor costanero, bellas perspectivas urba-

"DE TODO PARA TODOS"

1.º PLANTA.-Tejidos, Novedades, Artículos para Caballero, Paqueterías, Perfumería

2.º PLANTA. - Exposición de Novedades, Oficinas y Exposición permanente.

3.º PLANTA.-Pañería Caballero, Confecciones Señora, Caballero y Niños. Peletería.

4.º PLANTA. - Alfombras, Algodones, Géneros blancos, Mantas, Toallas, Colchas, Mantelesterías, Tapicerías.

5.º PLANTA.-Empaquetado y departamento de exposiciones. Envío de muestras.

Agradeceremos la atención de su visita a nuestras diversas secciones, donde le mostraremos muy gustosos un amplio surtido, que justifica nuestro lema:

GALERIAS Romero

J. ANTONIO, 5. TELEF. 2767-VIGO

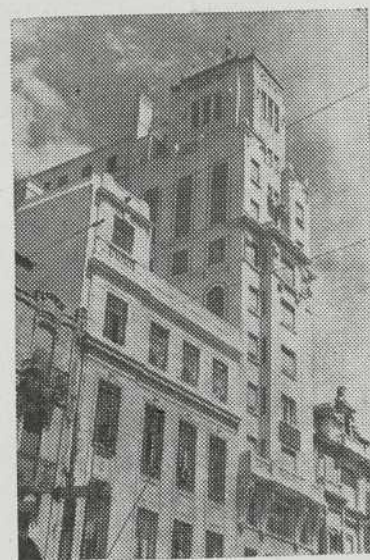
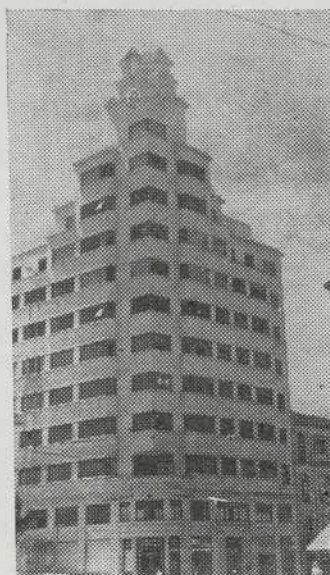
"DE TODO PARA TODOS"

nas, al poderse la ciudad contemplar a sí misma, en visión escalonada. Son todas estas calles como azoteas interiores, a las que Vigo se asoma para verse en íntima contemplación.

Pero, en este aspecto, el mejor mirador —aparte la espléndida atalaya del Castro— es el Paseo de Alfonso XII, al final de la calle de Calvo Sotelo, colgado como un nido de pájaro sobre el encanto antiguo y moderno del barrio pescador del Berbés, del nuevo puerto pesquero, de la grata serenidad de la bahía y, en fin, de los pueblos ribereños de la otra orilla —Cangas, Moaña, Domayo...— cobijados al amparo de los montes verdes que se asoman al agua. No se ha visto realmente Vigo sin acodarse en la balaustrada del Paseo de Alfonso. Allí se inicia la dilatada calle de Aranda, que lleva hacia nuevos rumbos urbanos, hacia el burgo mariner de Bouzas, el moderno barrio de Las Traviesas, el parque y museo de Quiñones de León, el estadio de Balaídos, los frontones del Carmen, y, por último, hacia las maravillosas playas de la ría.

Es recomendable también la visita a la zona antigua de la ciudad, donde las viejas rúas de sabor y nomenclatura gremial, alternan con plazas de recogido encanto —plazas de la Constitución, de la Princesa, de Almeida, de la Iglesia, de Villavicencio— en torno a la que un día fué principal arteria de la ciudad, la calle Real, con buenos ejemplares arquitectónicos. Al final de esta calle se abren los viejos soportales del Berbés, en cuyas pilastras batía antaño el mar. El barrio pescador guarda aun la noble prestancia de su pasado, frente a la moderna esplendidez del Puerto Pesquero.

Un paseo por las Avenidas —Montero Ríos, Cánovas del Castillo— una visita a la estación marítima —donde atracan a diario las gigantescas motonaves que surcan los mares del mundo— al simpático edificio del Club Náutico —como una nave anclada en continua ansia de navegar— al muelle comercial —siempre palpitante de vida y movimiento— es imprescindible asimismo para decir con razón que el viajero ha visto y ha pulsado el corazón de Vigo.





Vigo desde el aire

Una gran ciudad es, sin duda, Vigo, vista desde el aire. Su crecimiento, su estilo de gran urbe, se revelan claramente a través del reportaje gráfico que ilustra las presentes páginas.

Aquel breve núcleo ciudadano de hace un siglo, arracimado en torno a los soportales del barrio mariner del Berbés —punto y sostén de la grandeza de hoy— ha florecido en la espléndida realidad urbana de la hora presente, en que, día a día, nuevas y recias arterias, orladas de bellas edificaciones, abren marcha constante hacia el gran Vigo del futuro.

La ciudad camina y busca cotidianamente ambiciosas metas de progreso, irrumpiendo por lo que ayer era arenal de la costa



o lírico paisaje campesino. Su destino de gran puerto del Atlántica, ha impuesto a Vigo la tarea de convertir esta proa de España, adelantada de los mares, en una dinámica y constructiva ciudad, espejo de urbes marítimas, ejemplo y guión de impulsos renovados.

Vigo, desde el aire, aparece como una firme, enraizada y tenaz voluntad de crecer al lado del mar, razón de su pasado glorioso y aviso de su espléndido porvenir.

Con prisa, pero con solidez y belleza, Vigo traza su perfil urbano y abre el abanico de sus calles y plazas cruzadas siempre por un aire mozo, emprendedor y alegre.

Las fotografías números 4 y 6 han sido cedidas por el Excelentísimo Ayuntamiento de Vigo, y las números 1, 2, 3 y 5 por los conocidos y prestigiosos ESTUDIOS FOTOGRAFICOS LLANOS.

Tan importante colaboración ha permitido ofrecer una síntesis espléndida del crecimiento urbano de Vigo, irrefutable prueba de la belleza y del brío de nuestra ciudad.

Erp.

*La experiencia
al servicio
de la moda*

En cualquier momento, presentamos lo más nuevo, por estar en vanguardia de la moda.

VESTIDOS
MEDIAS
BOLSOS
GUANTES
ABRIGOS
Finísimos
detalles de
bisutería etc.



Blancazul

COLON, 32 - VIGO



PARQUES Y JARDINES

La especial topografía de la ciudad viguesa, la lucha por el espacio urbano entre la colina del Castro y el mar, no ha permitido dedicar grandes espacios a lo que con razón se califica de «pulmones de una ciudad». Y, sin embargo, pese a tales dificultades, Vigo cuenta con varios espléndidos parques, creados con esfuerzo, gracias a esa visión típica de los problemas, que aquí suelen convertirse en acicate. Donde no había un terreno llano indicado para el ajardinamiento, Vigo se lo ganó al mar. Donde el monte ponía un obstáculo al crecimiento urbano, Vigo hizo jardín de la montaña.

Tales son los casos de los vastos jardines de la Plaza de Compostela y de Eijo Garay, enorme extensión asentada sobre la antigua playa del Arenal, que hoy constituye parques de hermoso trazado, poblados de árboles, flores, fuentes y estatuas, a la entrada misma de la ciudad por vía marítima. La plaza de Compostela conserva todavía un sello peculiar de antigua alameda, con frondosos árboles, estatuas y estanques. Los jardines de Eijo Garay, más recortados y luminosos, con sus pérgolas y arcadas, son más de nuestro tiempo.

Pero el esfuerzo máximo lo ha realizado Vigo, al convertir las áridas laderas del Castro en un parque sin igual, de un encanto único, ya no sólo por la íntima belleza de sus rincones, sino, principalmente, por la espléndida del panorama que desde cualquiera de sus ángulos se capta.

Cómodos y fáciles accesos por la Gran Vía y Ronda de Dom Bosco, se completarán en breve con la escalinata monumental (en construcción) que, partiendo del antiguo Campo de Granada, lleva al ángulo N. E. del torreón de las murallas, donde también se construye un magnífico parador. Desde esta atalaya se observa una deliciosa perspectiva aérea de la ciudad y la ría. Por la muralla, convertida en ancha senda, el contemplador se asoma a la maravilla del valle de Fragoso o a la plenitud del océano, de cambiantes luces. Una carretera de circunvalación, a media ladera del Castro, permite apreciar a la redonda, tal como si se cogiera con la mano, el múltiple escenario de la ciudad, el campo y el mar.

En el parque del Castro existe un bien servido restaurante, abierto al público todo el año y es lugar predilecto para el turista que desea pasar unas horas de descanso y restaurar sus fuerzas en medio del puro oxígeno de la naturaleza. La ascensión a este singular mirador, del que Vigo se ufana con razón, siguiendo la Gran Vía, en cualquiera de sus direcciones, es ya un tránsito a través de una ciudad jardín, pues el andén central de dicha avenida, con sus macizos de flores, sus árboles y bancos, no es otra cosa que un dilatado parque, flanqueado por residencias modernas con pequeños jardines circundantes, que se adensan, especialmente, en torno a la Plaza de España, donde se yergue el monumento a los héroes de la Reconquista.

Este gusto vigués por las calles arboladas se manifiesta en pleno corazón de la ciudad, donde las amplias vías de

Erp.

✓CALIDAD...

✓DISTINCION

✓ELEGANCIA

✓SELECCION



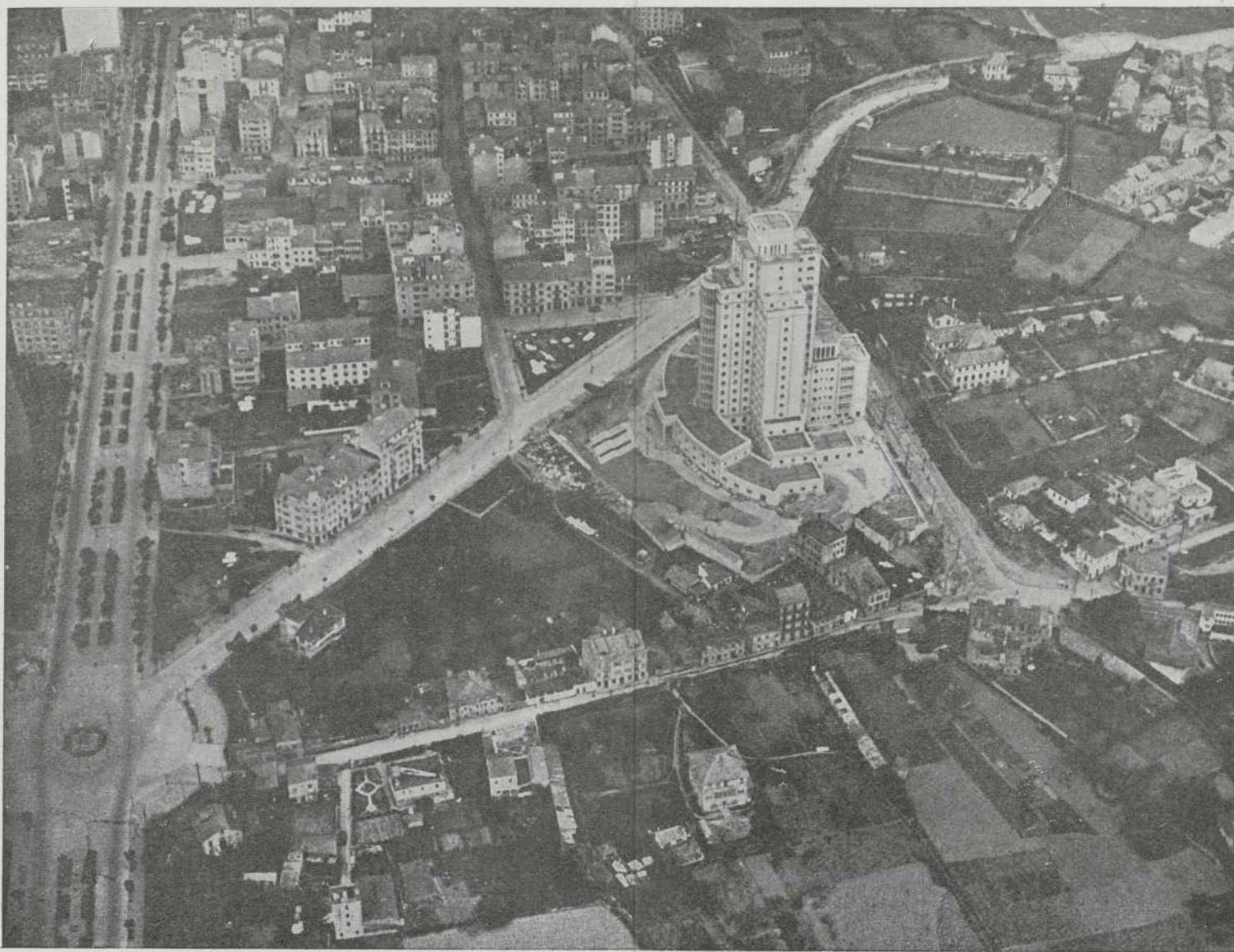
Esto es lo que ofrecemos siempre en nuestras confecciones.

✓TRAJES
✓AMERICANAS
✓PANTALONES
✓CAMISAS
✓CORBATAS
✓CALCETINES
✓SUETERS

Ropal

A SU SERVICIO

COLON, 20 - VIGO



Policarpo Sanz y García Barbón, sorprenden al viajero con la delicada nota de sus camelios. En el Paseo de Alfonso, Plaza de Elduayen, Avenidas de Montero Ríos y Cánovas del Castillo y calle de Torrecedeira, crecen también árboles y palmeras. Vigo tiene por símbolo de su escudo heráldico un olivo, y muestra con orgullo una viva representación del mismo en el Paseo de Alfonso, ofreciéndose como centinela avanzado de la ciudad al viajero que llegó por mar.

Restan aun pequeños jardines, recogidos y apacibles, entre los que debemos citar el de la Plaza de Portugal (entre las calles de Uruguay y José Antonio), donde Vigo hace homenaje permanente a la fraternidad galaico-portuguesa con el busto erigido allí en memoria del príncipe de los poetas portugueses, Luis de Camoes.

Siguiendo la carretera de Pontevedra —o bien utilizando las líneas de tranvías números 6 y 9 (este último en su parada terminal)— un breve ramal nos lleva a otro de los miradores de Vigo: El monte de Nuestra Señora de la Guía, en cuya cima se levanta el santuario de moderna traza, que ha sustituido a la antigua ermita. Desde allí, la ciudad se abre como un país de abanico, la ría se ofrece en toda su extensión y variedad y los pueblos fronteros, parecen acercarse más al espectador. La Guía es otro parque, más selvático que el Castro, menos «ciudadano» diríamos, pero por eso mismo poseedor de otros atractivos. Es el lugar ideal para un día de descanso, con grato remate en cualquiera de las pequeñas playas que se abren a sus plantas.



Erp

Le ofrecemos lo más nuevo y selecto en Modelos de Alta costura, Selecciones en Peletería, Confecciones y Novedades para Señora, Bolsos, Bisutería fina, Medias y un conjunto de fantasías y detalles para complemento de la elegancia femenina



Gladys

COLON, 40-VIGO



PARQUE Y MUSEO DE QUIÑONES DE LEÓN (CASTRELOS)



EL PARQUE

Se halla situado este hermoso parque en las afueras de la ciudad (con rápida comunicación por carretera y línea de tranvías núm. 1), enclavado en la inmediata parroquia de Castrelos. Como indica este nombre, la comarca fué asiento de antiguas poblaciones, al amparo del terreno accidentado, que se eleva en pequeñas lomas asomadas al espléndido paisaje del valle del Fragoso.

Fué ésta tierra de Templarios, albergue de numerosas familias señoriales, cuna—puede decirse— de los más claros apellidos vigueses. En Castrelos existe un puro ejemplar de arte románico, incluso con pinturas murales que, aunque avanzadas, revelan la pervivencia de una ornamentación románica preexistente: ábside, canecillos, pórtico, rosetón, etc., son en la iglesia de Castrelos buenos testimonios del arte románico gallego.

Un inmenso parque, con corpulento arbolado de variadas especies, profusión de arbustos de jardín y perenne césped, que riegan las aguas del río Lagares, cobija al señorial pazo de Lavandeira, más comunmente conocido por Castrelos. Comprende el parque dos zonas bien definidas y distintas: una, la de acceso, muestra toda la gracia de una vegetación selvática, apenas ordenada con estudiado acierto por la mano del hombre. En ella se ha dispuesto, aprovechando las naturales condiciones del terreno, un espléndido auditorium o teatro natural, único en España por su magnitud y belleza, donde todos los veranos se celebran temporadas de magnos espectáculos teatrales, musicales y de "ballet", que han alcanzado ya destacada notoriedad. La otra zona, que rodea inmediatamente al suntuoso edificio, acicalada al estilo de un depurado gusto francés, con recortados senderos de mirto, fuentes, estanques, rosaledas, parterres, cenadores, etc. En ambas impera en todo tiempo un grato ambiente de silencio y frescura, de armonía y paz, que no es posible reflejar aquí con palabras. En el centro de este rico mundo vegetal se yergue la recia arquitectura del pazo, de almenadas torres y blasonados lienzos, con la inconfundible prestancia de las mansiones solariegas de Galicia. Allí están, en sus muros, los blasones de los Tavares de Tabora, Ozores, Sotomayor, Castro, Montenegro, Sarmiento, Oya, Lemos, Valladares, Mendoza, Oca, Correa y Quiñones de León.

A este último apellido debe su nombre actual el parque y palacio en razón de haber hecho donación de ellos al pueblo de Vigo su último propietario, D. Fernando Quiñones de León, Marqués de Alcedo. La primitiva residencia se había demolido en el año 1665, siendo su morador D. Benito Tavares, por haber sido incendiada por las tropas portuguesas y quedar en estado de ruína. El mismo hidalgo reedificó la mansión cinco años más tarde, según consta en la inscripción que se lee en la fachada.

En el año 1931 el Ayuntamiento de Vigo pasó a la definitiva posesión de Castrelos, lugar de esparcimiento, ancho pulmón de la ciudad, que hoy disfruta el pueblo. En homenaje a la memoria del ilustre donante se le ha elevado un busto de bronce, obra del escultor compostelano Bonome, en medio del jardín situado tras el pazo. Allí se han colocado también piedras blasonadas procedentes de otros lugares de la ciudad, algunas interesantes imágenes de granito, y últimamente se trasladó a aquel paraje la hermosa balconada que un día ostentó la casa—hoy demolida—donde pasó sus postreros días la insigne pensadora gallega Concepción Arenal. En lugar cercano, se escondió bajo la fronda una vieja escultura de granito, representando a Neptuno, que perteneció a una de las desaparecidas fuentes de la ciudad. Pocos pasos más allá se levanta un típico palomar cilíndrico, al amparo de un manto de yedra. Todo tiene en el parque una grave prestancia, en contraste con su permanente luminosidad y el continuo rumor de la fronda, poblada de pájaros.



Erp

La marca

QUE DISTINGUE LA CONFECCION SELECTA PARA CABALLERO



TRAJES y AMERICANAS SEMIMEDIDA Indeformables.

PANTALONES con cierre hermético de cremallera y cintura elástica.



La marca de máxima garantía, en

TRINCHERAS y GABARDINAS



CAMISAS SEMIMEDIDA

con cuello indeformable.

Kanys

...Y todas las prendas precisas para el caballero elegante, las hallará en

Vigobarary

COLON, 30-VIGO

DONDE LA CALIDAD SUPERA AL PRECIO



EL MUSEO

En el año 1937 fué inaugurado el Museo Municipal, instalado en el pazo Quiñones de León, a base del importante legado de pintura y otras obras de arte que hizo a la ciudad el ilustre patricio D. Policarpo Sanz. Los Museos del Prado y de Arte Moderno han contribuido con interesantes depósitos y el Ayuntamiento de Vigo se ha preocupado desde entonces de incrementar sus fondos, especialmente a base de adquirir obras pictóricas de los más destacados pintores gallegos.

Antes de penetrar en el edificio, es de admirar la espléndida colección de estelas y aras funerarias romanas, halladas en el año 1953 en una calle de la propia ciudad. Es un conjunto de

27 piezas diferentes, algunas fragmentadas, con riquísima ornamentación humana y simbólica en bajorrelieve, y no menos interesante riqueza epigráfica. Constituye este conjunto una colección única, por su número y calidad, procedente de una sola localidad, reveladora de la importancia que Vigo debió tener ya en la época de la dominación romana. Corresponde, según se cree, a los siglos III-IV de nuestra Era.

Procedente del sur de España y formando parte del legado de D. Policarpo Sanz, existe en los jardines un magnífico busto en mármol que representa a un emperador romano (Marco Aurelio?), copia de buena época, sino original.

Novedades



TEJIDOS
NOVEDADES
CONFECCIONES
PAÑERÍA
TRINCHERAS
GABARDINAS
PELETERÍA
SEDERÍA
LANERÍA
ALGODONES

Los tejidos que marcan la moda, las últimas creaciones en confecciones de gusto para la mujer, la selecta pañería para caballero son presentados siempre por

**ALMACENES
Romero**

PRÍNCIPE, 6 y 8 - TELF. 1040
VIGO

EL BÉRBES

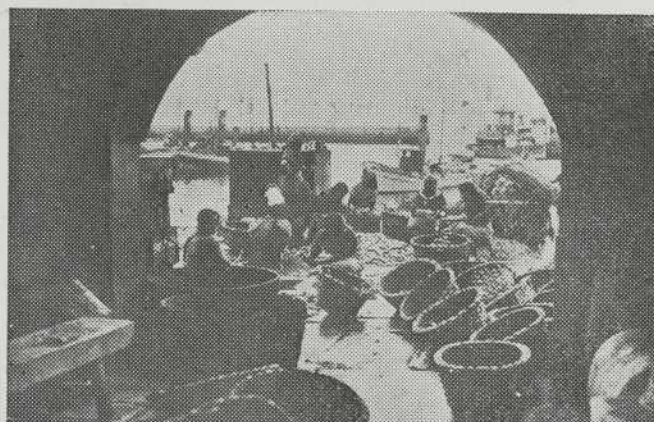
He aquí una denominación local que ha traspasado las fronteras, en virtud de la importancia económica que este nombre encierra. El antiguo barrio pescador, cuyo tipismo se conserva felizmente en gran parte, es hoy un claro exponente de la pujanza industrial de Vigo, en una rama de la economía que con toda justeza puede decirse es la que más ha contribuido a modelar la ciudad. La industria pesquera viguesa tiene una bien ganada primacía en todo el litoral español: Vigo, no sólo es el primer puerto pesquero de España, sino uno de los más importantes de Europa.

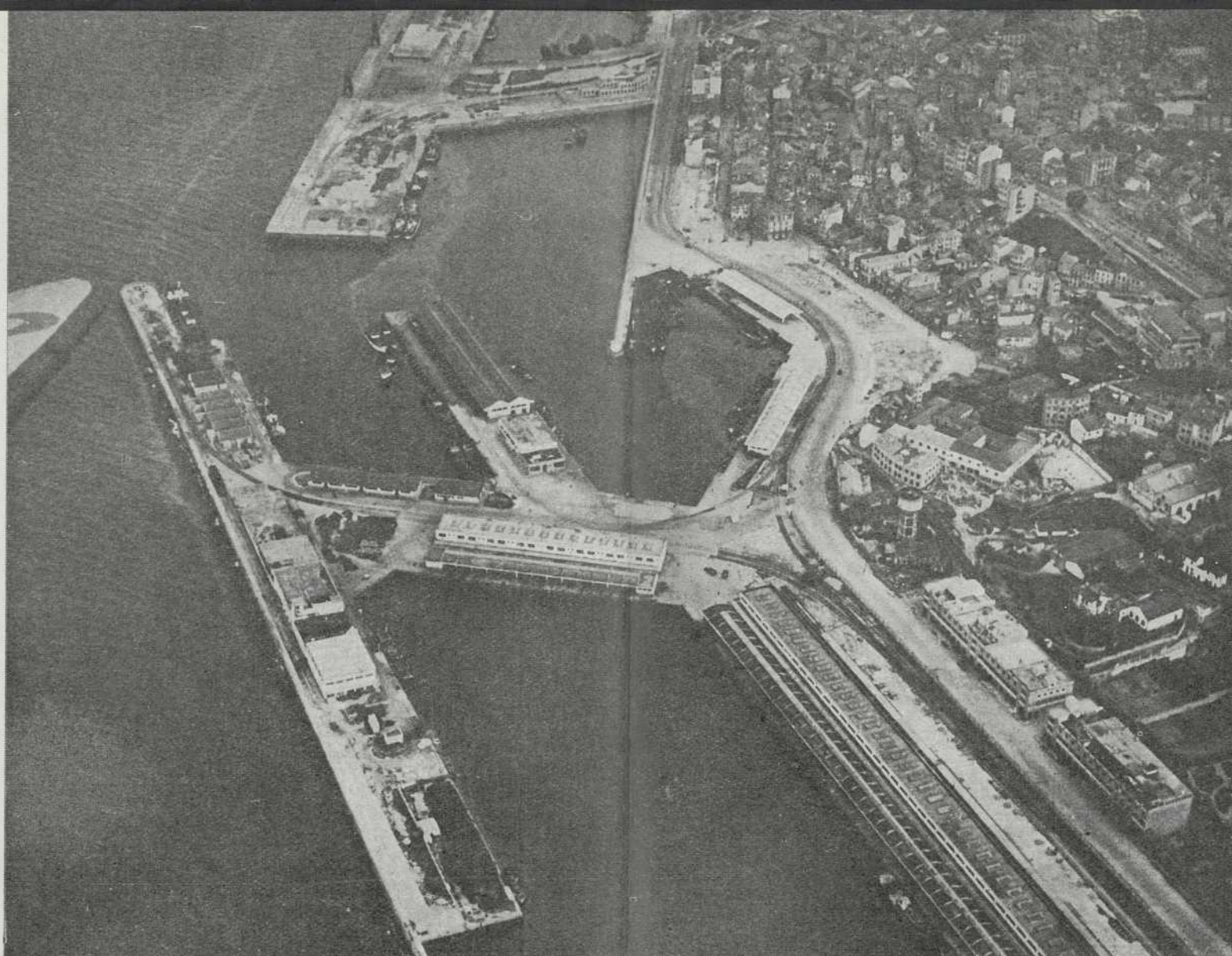
La flota de gran Altura —Bacaladeros, Parejas, Trawlers—Altura—Pareja y Bacas—y Costera—embarcaciones para la pesca de sardina, bonito, besugo, etc.— alcanza un total aproximado de trescientas unidades de diverso porte, en su mayoría provistas de las más modernas instalaciones y equipos. En tan espléndida flota hallan trabajo alrededor de ocho mil pescadores; esos pescadores gallegos hábiles y experimentados, que día tras día hacen alarde de su pericia y arrojo en brava lucha con el mar.

Al amparo de la importantísima industria pesquera de la ría de Vigo se han creado múltiples industrias derivadas, tales como las de conservas—que han adquirido fama mundial—salazón, aceites y harinas de pescado, así como magníficos astilleros y talleres mecánicos, orgullo de nuestra economía y muestra inequívoca del genio emprendedor de la ciudad viguesa.

Visitar el Berbés y calles circundantes, partiendo de cualquier punto de la ciudad moderna, es adentrarse de pronto en el pasado, a través de una quebrada y completa urbanización, que sitúa al visitante ante el espectáculo pintoresco de la vida de un pueblo de pescadores cien años atrás. Callejuelas angostas, amplias balconadas, repentinos descensos de las rúas y casas de humilde aspecto, a cuyas puertas se secan los aparejos de pesca y las ropas del oficio, se recosen las redes y se cura el pescado al sol, todo este conjunto abigarrado de las calles de Pobladores, Peñasco, Chao, Real, etc., aportan al visitante una fuerte sugestión evocadora.

Descendiendo por la calle Real—que con sus rúas circundantes ha sido declarado conjunto de interés monumental—se llega al Berbés, propiamente dicho, donde a todas horas bulle una afanosa grey trabajadora. Bajo los viejos «peiraos» que muestran su típica arquitectura en ahilada sucesión, todavía se efectúan algunas faenas de limpieza y empaçado de la pesca. Pero, vueltos ya de espaldas al pretérito en que por unos instantes nos hemos adentrado, po-





demos contemplar ahora la magnífica vitalidad del presente, penetrando en la zona de los muelles e instalaciones pesqueras. Nuestros pasos nos llevan ya sobre terrenos ganados al mar. No hace más de cincuenta años las aguas batían en las propias columnas de los «peiraos»; ahora los muelles levantan a lo lejos los recios muros del empeño humano.

Describir con algún pormenor lo que son las modernísimas instalaciones del puerto pesquero de Vigo requeriría un amplio espacio. Baste decir, pues, que en su recinto el pescado es sometido con la mayor rapidez a toda la suma de operaciones necesarias para pasar de las neveras de los barcos a los vagones frigoríficos que lo transportan a los mercados del interior. Efectuada la venta de la pesca en las dependencias de la Lonja de Contratación—cuyas instalaciones compiten con las más adelantadas de cualquier país—por el procedimiento de subasta a la baja mediante dispositivos eléctricos, pasa inmediatamente a los pabellones de

limpieza y empaque, a lo largo de los cuales corren los andenes, para la carga en el ferrocarril o camiones. La organización de todos los servicios es perfecta: allí cuentan los asentadores de pescado con departamentos especiales provistos de teléfono, que les permite concertar operaciones en el momento con el mercado interior; los armadores y exportadores disponen asimismo de las instalaciones para sus actividades, existiendo además una amplia sala de espera con bar y otros servicios.

Pero también este nuevo conjunto de modernas instalaciones sigue siendo el Berbés. El viejo barrio pescador que ha dado fisonomía y carácter a la ciudad, bien merece que su nombre no sea olvidado y, como acontece con los barrios mercantiles de las grandes ciudades, se mantenga al lado del actual exponente arquitectónico, de la nueva era industrial, la rancia estampa del pasado, plena de relieve y colorido.



COMPAÑÍAS de NAVEGACION

FRATELLI GRIMALDI

GENOVA - NAPOLES

SICULA OCEANICA, S. A.

PALERMO

Servicio regular desde el
puerto de **VIGO** para

- LA GUAYRA
- CURAÇAO
- KINGSTON
- CIUDAD TRUJILLO

con los comodísimos trasatlánticos

"IRPINIA"

"ASCANIA"

"VENEZUELA"

Salidas mensuales

Agente en **VIGO**:

B. LOGARES

Avda. Montero Ríos, 8

Teléfonos 2135 y 4596



La ría de Vigo es la más reducida y resguardada de las rías bajas, y a ello debe ese mar tranquilo, transparente, apenas rizado por suaves brisas, que muchos días del año ostenta la placidez de un lago. Cerrado por la barrera de las Islas Cíes, este mar se recoge en múltiples recodos, a donde asoma la ubérrima vegetación del país. En una y otra margen de la ría se suceden de continuo las playas de fina arena, dilatadas o breves, que el agua acaricia mansamente. Parece así la tierra un enorme manto verde cuyas puntas se recogen sobre el collar de las islas Cíes desde Monte Real de Bayona a Cabo de Home, festoneado por la ondulada blonda de los playales.

Partiendo del vértice interior de la ría, que la naturaleza ha adornado con la joya preciosa de la isla de San Simón, se van abriendo, uno tras otro, los maravillosos arenales de suave declive, ornato y gala de la ría viguesa: Cesantes, frente a San Simón, cantado en el siglo XIII por el trovador Mendiño; Arealonga y Chapela, cerca del Santuario de la Guía; Alcabre, a corta distancia del burgo marino de Bouzas; Samil, la inmensa playa multitudinaria, con abundantes merenderos; Corujo, el Bao, Canido, asiento de colonias veraniegas, que son ya en su conjunto una ciudad satélite del gran Vigo; Sayanes, San Miguel de Oya y Patos, playas solitarias, un tanto adustas, llenas de encanto para los buscadores del recogimiento; Panjón, villa de verano, blanca y pintoresca, presidida por la armonía del Templo Votivo del Mar; Playa América, con lujosas residencias formando una ciudad jardín digna de la magnificencia de su arenal; La Ramallosa, hondo recodo donde el mar se aquieta hasta el extremo, como si deseara copiar en su espejo toda la hermosura del Valle Miñor; y, en fin, las playas de Santa Marta y la Concheira en Bayona, y al pie del Castillo de Monte Real, que es, sin hipérbole, uno de los más bellos lugares del mundo, la de La Barbeira.

En la margen opuesta los blancos arenales se suceden también, en continua cadena de eslabones engarzados por rocosos y verdes salientes de la tierra, apretados de pinos y robles, cuando no animados por la policromía de los cañales o el gracioso tapiz de los cultivos. Es la margen donde tienen asiento los típicos pueblos marineros, con su multitud de embarcaciones menores, sus redes tendidas al sol, sus aparejos de pesca arrimados al amparo de las casas. Playas de Domayo y San Adrián, con astilleros abiertos, en donde trabajan hábiles carpinteros de ribera; playas silenciosas, cobijadas entre espesos pinares, de Moaña, el Con y Cangas, características villas de pescadores, la última de ellas legítimamente orgullosa de poseer la fábrica de conservas más importante de España; playas de Limens, de los Alemanes y de Barra, asentada ya hacia la bocarría, frente al océano infinito, que se abre entre las islas del Sur y el Cabo Silleiro.

Cualquiera de estos lugares de sano esparcimiento se encuentra a pocos minutos de Vigo, tanto por tierra como por mar, siendo esta última la comunicación más utilizada y aconsejable para trasladarse a las playas y pueblos de la margen opuesta. Pueden utilizarse los vapores de línea regulares —cuyos puntos de salida se indican en el plano— o bien mediante alquiler de embarcaciones particulares, lo cual permite realizar jiras marítimas de mayor autonomía, remontando, por ejemplo, el curso del río Verdugo, más allá



del histórico Puentesampayo, o, en sentido opuesto, atracando en las Islas Cies para contemplar desde la cima del faro el espectáculo alucinante del inmenso mar batiendo allá bajo con ímpetu bravío. En el centro de las islas se abre una amplia playa, de agua fría y tonificante, a cuya espalda el mar penetra también, constituyendo un pequeño lago, limpio y arenoso, que el sol estival templea agradablemente.

Por su parte, las playas de la margen izquierda de la ría poseen todas ellas rápidas y fáciles comunicaciones por carretera o siguiendo la línea del ferrocarril eléctrico Vigo-Bayona, con estaciones y apeaderos en los puntos principales del recorrido. Actualmente, se halla en construcción, ya muy avanzada, una gran Avenida Orillamar que, partiendo del corazón de la ciudad, unirá todas las playas de esta zona,

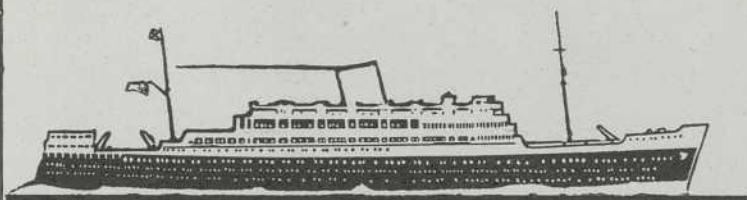
siguiendo exactamente las sinuosidades de la costa, al borde mismo del mar y a través de parajes de la más sugestiva atracción.

Vigo, es pues, por la quietud de su mar, el número y diversidad de sus playas, la dulzura extremada de su clima, la facilidad de sus comunicaciones, la abundancia de sus hoteles y pensiones, el atractivo irresistible de su paisaje, y, en fin, su situación privilegiada como punto de partida para recorrer Galicia, la ciudad veraniega por excelencia del Noroeste peninsular, a media hora de la frontera portuguesa y el Monte Aloya, a una hora de Santa Tecla y La Guardia, a hora y media de la monumental Compostela, a un paso siempre, como si dijésemos, de cualquier punto de interés turístico o monumental de Galicia.

MALA REAL INGLESA A AMERICA DEL SUR

R. M. S.

"ANDES"



Una nueva era en los viajes marítimos
por el buque "Estabilizado"



- ALCANTARA
- HIGHLAND MONARCH
- HIGHLAND PRINCESS
- HIGHLAND CHIEFTAIN
- HIGHLAND BRIGADE

AGENTES GENERALES PARA ESPAÑA:

ESTANISLAO DURAN e HIJOS, S. A.

MADRID Plaza de las Cortes, 4
Teléfono, 224645

VIGO Cánovas del Castillo, 3
Teléfonos, 1245-1246

COMO SE COME EN VIGO

En Vigo se puede comer bien todo el año, y es ésta una verdad de fácil comprobación para el forastero. La ciudad cuenta con restaurantes, hoteles, bares y tabernas capaces de satisfacer todos los gustos y exigencias. Los primores de la cocina viguesa descansan sobre la calidad y diversidad de los recursos naturales de su mar y de su campo, pródigos y exuberantes. El marisco es la nota característica. Pueden en Vigo saborearse las ostras de Arcade, las langostas de La Guardia, las vieiras de Cambados, las almejas de Combarro, las centollas, los percebes, los langostinos, las nava-jas, los camarones...

El mar de Vigo ofrece, al correr del año, diversos pesca-dos capturados en los recantos de su ría, como la solla, la «xouba», la robaliza, el pulpo, el calamar. De la playa que festonea la costa, se obtiene el lenguado, el besugo, la mer-luza del «pincho», el mero famoso; y de los fondos del océa-no, el bacalao, la merluza, el rodaballo, el «peixe» sapo...

Del Miño al Ulla, los ríos envían a nuestra ciudad angu-las, anguilas, sábalos, truchas, salmones, y, sobre todo, la famosa lamprea, gula y codicia ya de los emperadores de Roma.

No queda, con lo anteriormente expuesto, agotada la lista de los pescados y mariscos que pueden gustarse en Vigo. Su exquisita variedad brinda al amante de la buena mesa una gama muy rica —nunca mejor dicho— de sabo-res, capaces de convertir el yantar diario en una gloriosa fiesta de satisfacciones.

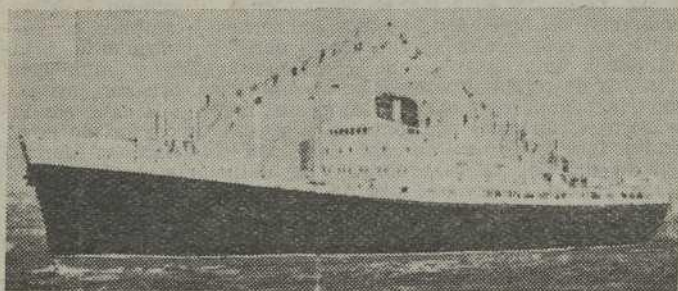
Aparte de los productos del mar, no faltan aquí sucu-lentas calidades de carnes; pollos tomateros, perdices, cone-jos, terneras de Moaña, cerdo de Sarria, corderos criados en tiernos prados de trébol... A veces, si San Huberto ayudó a la puntería del cazador, las vitrinas viguesas exhiben la montaraz cabeza del jabalí, cazado en los riscos de la mon-taña gallega. Cacheiras, lacones, chorizos, entre la orla ve-ge-tal de los grelos santiagueses, decoran, asimismo, esas vitrinas, poniendo en las rúas viguesas no sólo una nota de color, sino una nota de gratísimos sabores anticipados.

Para matizar la alegría de la buena mesa, los productos de la huerta hacen aquí extensa y variada aportación: des-de la serena placidez de las escarolas y lechugas hasta la sazónada gracia de los pimientos de Herbón, justa y larga-mente famosos.

Regado el condumio con un buen vino del Ribero, alegre y ligero como una muífeira; con un aromático «albariño» del Rosal o Cambados; con un prestigioso tinto del Conda-do o de Amandi, nadie podrá quejarse de haber perdido las vacaciones, con kodac o sin ella. Y que bien le preste...



COMPañIA TRASATLANTICA ESPAñOLA, S.A.



Servicio rápido - España Norte y Centro-América

VENEZUELA - ESTADOS UNIDOS
CUBA - MEJICO - COLOMBIA

en las magníficas turbonaves

GUADALUPE - New York - Habana Veracruz

Marqués de Comillas . - La Guayra - Cartagena
Habana - Veracruz

COVADONGA. . . . - New York - Habana - Veracruz

Montserrat. - Habana - La Guayra

Begoña - Habana - La Guayra

Inmejorable cocina española servida por personal español.

AGENTES CONSIGNATARIOS

CONTRASA

CONSIGNACIONES TRASATLANTICAS, S. L.

LA CORUÑA

Avda. de la Marina, 1

Teléfono 2602

VIGO

Montero Ríos, 30

Teléfono 4982

VIGO

COMERCIAL E INDUSTRIAL

La calle del Príncipe es actualmente la principal arteria comercial de la ciudad. Lujosos, modernos y amplios establecimientos comerciales se suceden a derecha e izquierda, brindándonos una estampa de constante tráfico y animación. Tiendas de tejidos y confecciones, zapaterías, bazares, joyerías, librerías, camiserías, casas de arte, etc., abren a la calle sus luminosos escaparates, en continua y selecta exposición de novedades. Las calles de Policarpo Sanz, Colón, Velázquez Moreno, Puerta del Sol, Carral, Marqués de Valladares, José Antonio, Calvo Sotelo, Progreso, Plaza de la Constitución y rúas adyacentes, por no citar más que las principales, están, asimismo, dotadas de excelentes establecimientos, extensamente surtidos de la más ambiciosa gama de artículos, en avanzada siempre de cualquier exigencia del momento, dispuestos a servir la última creación debida al incesante progreso del comercio.

Un depurado buen gusto preside nuestras instalaciones comerciales, lo que brinda a la ciudad una fisonomía de suntuosidad y distinción. Los escaparates vigueses, constantemente renovados, están, en todo instante, guiados por un tono de gracia y calidad depuradas, contribuyendo todo ello, unido a la cortesía y cordialidad en el trato al público, a convertir a Vigo en un brillante centro comercial, constantemente visitado y justamente elogiado, no sólo por los propios habitantes de la ciudad, sino por gentes forasteras y por el numeroso contingente de extranjeros que a diario nos visita y que halla aquí cumplida y variada satisfacción a sus demandas.

En lo que va de siglo la ciudad se ha erigido en el principal centro fabril de la región, y en algunos aspectos alcanza categoría destacada en el conjunto de la industria española. Tal sucede, de un modo especial, con las industrias derivadas del mar. La presencia de éste ha determinado en cierto sentido el destino de Vigo, que hoy es el principal puerto pesquero de España, con una magnífica flota, capaz de quebrar el sesgo adversario de un mar empobrecido, lanzándose por enexploradas rutas oceánicas, con barcos nuevos y modernos utilajes.

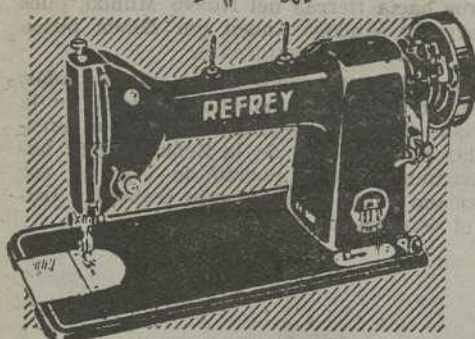
Al lado de la industria pesquera, se alza pujante la de conserva, secado y salazón de pescado, industria que cuenta en la ría con numerosas fábricas; entre las de conserva, existe aquí una de las más importantes de Europa, y entre las de secado (bacalao), una factoría de primer orden, poseedora de flota propia.

Vigo posee magníficos talleres y astilleros, donde no sólo se construyen los cascos de madera y hierro de sus audaces naves, sino también sus motores, calderas, máquinas auxiliares, quemadores de combustibles líquidos, etc.

La ciudad cuenta con la más importante fábrica de porcelana que existe hoy en nuestra nación; en ella se producen también artículos de vidrio, cristal y loza. Vigo posee buen número de serrerías, donde se transforman con fines industriales y suntuarios los bosques maderables de la comarca; la industria química alienta numerosas entidades que explotan sus diversas facetas, siendo destacadas las de productos derivados de la pesca, tales como aceites, harina de pescado, etc.; para los envases de la conserva, existen aquí industrias de gran experiencia, tanto en los envases de hojalata, como de materias plásticas, estafío y cristal; son de subrayar igualmente las fábricas de cueros y derivados, de jabones, betunes, cera, velas, cepillos, ladrillos, productos refractarios, mosaicos, pinturas, tintes, hielo, licores, chocolate, caramelos, muebles, somieres, galvanoplastia, productos derivados del caucho, etc., etc.

En la Zona Franca, vasta extensión de tierra continental, a la que se sumará en su día la que está por ganar al mar, tendrá inmediato asiento una importantísima industria del automóvil, así como otras de aleaciones, metales, motores, etc. Vigo será ya, de modo indiscutible e inmediato, la capital industrial del noroeste peninsular.

Para trabajo perfecto...
y duración ilimitada.



MAQUINA DE COSER y BORDAR

REFREY

Doméstica

INDUSTRIAS P. FREIRE, S. A. - BOUZAS - VIGO

Vea los diversos modelos
"Refrey" en nuestra sala de

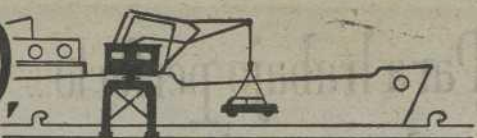
EXPOSICION y VENTA

Velázquez Moreno, 20

VIGO

DELEGACIONES en TODA ESPAÑA

VIGO



GRAN PUERTO TRASATLANTICO

Tras el refugio amable de las Islas Cíes, que cierran las puertas a las airadas embestidas del *Mar Tenebroso*, el puerto de Vigo, seguro y recogido, ofrece su regazo cariñoso a las proas navieras de todo el orbe.

Su privilegiada situación geográfica le coloca a poca distancia de las principales arterias del tráfico universal.

Sin pretender siquiera penetrar en el aleccionador campo de la estadística, debemos señalar que a nuestro puerto corresponde, entre los españoles, el mayor contingente de embarque de pasajeros hacia tierras del Nuevo Mundo, pues Vigo es como un largo y saudoso andén por donde busca expansión la Galicia laboriosa y emigrante.

Los datos del movimiento comercial de los últimos años, proclaman, asimismo, un alentador aumento, prólogo de la espléndida realidad que el futuro próximo prepara a nuestra ciudad, cuando las instalaciones de la Zona Franca hayan culminado, convirtiendo así el puerto de Vigo en ese emporio por todos soñado y por el cual tanto trabajó y trabaja la voluntad y el esfuerzo de los vigueses.



Ahorrar
ES ASEGURAR LA
INDEPENDENCIA



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE VIGO

FILIALES: Porriño, Redondela, La Estrada, Villagarcía, Cangas, Bayona, Gondomar, Moaña, Arcade, Puente Caldelas, La Guardia, Silleda, Lalín, Tomiño, El Grove, Punteareas, Cambados, Villajuán, Villanueva de Arosa, Carril, Arbo, Tuy, Goyán, Caldas de Reyes, Cuntis, Mondariz, Isla de Arosa y Sabaris.

URBANAS: Bouzas, Calvario Las Traviesas, Puerto Pesquero y Teis.



CASAS CONSIGNATARIAS

ALVARO VAZQUEZ, HIJOS.—MONTERO RIOS, 22. TELEFONOS, 2215-4843. — Compañías: Ibarra y Cia., de Sevilla; Transoceánica Argentina, S. R., de Buenos Aires; Compañía Española de Navegación Marítima, S. A., de Barcelona; Altos Hornos de Vizcaya, S. A., de Bilbao.

ANTONIO CONDE, HIJOS.—PLAZA DE COMPOSTELA, 30. TELEFOS.: 1284-1285.—Compañías: Cie Generale Trasatlantique; Cia. de Navegación Sudatlantique; Maritime des Chargeurs Reunis; Franco-Iberique d'Armement; Worms Cyprien Fabre y Fraissinet; Gerance d'Armement; Bateaux a Vapeur du Nord; France Africaine de Navigation; Unión Maritime; Societé Navale d'Ouest; Istbrandtsen Company, Inc.; Nataise de l'Ouest, y la Empresa Nacional Elcano.

AGENCIA CELTIC, LTDA.—MONTERO RIOS, 32. TELEFONO, 4345.—Compañías: Fratelli Grimaldi; Compagnie Agenzie Maritime e Armatoriale.

GONZALEZ ALEGRE, HERMANOS.—LUIS TABOADA, 6. TELF. 1135.—Compañías: Aucona, S. A.; Compañía Argentina Doderó; Augusto Lajusticia; Transmediterránea; Domingo Mamburú; Islaña Marítima; Dionisio Tejero; Naviera del V., y C. Gibralfaro.

BONIFACIO LOGARES.—MONTERO RIOS, 8. TELEFONOS, 2135-4596.—Compañías: Alcoa Steamship Co., Inc.; American President Lines; American Tankers Corp. of Comp. Ltda.; National Bulk Carriers, Inc.; Peninsular & Oriental Steam Navigation Comp.; Trinidad Corporation; United Fruit Company, Steamship Service; Universe Tankships, Inc.; Wal Hispania Line, West; Coas Line; Fratelli Grimaldi, y otras nacionales.

ESTANISLAO DURAN, HIJOS.—CANOVAS DEL CASTILLO, 3. TELF. 1246.—Compañías: Royal Mail Lines, Ltda.; Mac Andrew & Co. Ltda.; Peninsular & Oriental Steam Navigation Co.; Orient Line; Eleman Line; The Union Castle Line; United States Lines; American Merchant Lines; Panamá Pacific Line; Real Compañía Holandesa de Vapores K.N.S.M. Phs Van Ommeren; Norsk Middel Javenlinge de Oslo, y otras.

E. E. VON JESS.—MONTERO RIOS, 24. TELF. 1605. Compañías: Hamburg-Süd; Harburg América Line; Damptschiffarts Gesecharto Neptun; Oldenburg-Portugiesische D. Rhedere; H. C. Hern; Blak Diamond y Orange Line.

FERNANDO CONDE.—PLAZA DE COMPOSTELA, 1. TELEFONOS: 3435-3436.—Compañías: Naviera Aznar, S. A.; Naviera Bilbaína, S. A.; Naviera Vascongadas S. A.; Compañía General de Navegación; Auxiliar Marítima, S. A.; Compañía Naviera Bachi.

GARCIA REBOREDA, HERMANOS.—GARCIA OLLOQUI, 2. TELF. 38430.—Compañías: Nordeutscher Lloyd de Bremen; Habburg Sudamericana; Oldenburg Portugiesische D. Rhedere.

GASPAR BARRERAS.—RECONQUISTA, 1. TELEFONOS: 1821 y 4790.—Compañías: Línea "C", de Génova; Isaacs Line de Londres; Sitmar, de Génova.

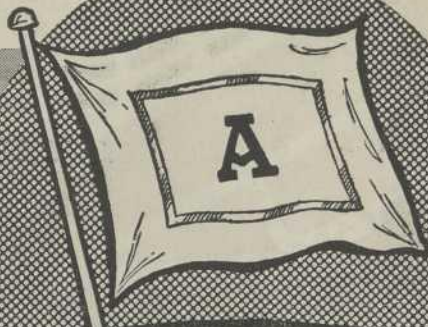
DEPOSITO ESPAÑOL DE CARBONES.—LUIS TABOADA, 5. TELEFONOS: 1139-1483.—Compañías: Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft.

HIJOS DE J. BARRERAS.—PLAZA DE COMPOSTELA, 19. TELF. 1800.—Compañías: Altos Hornos de Vizcaya, S. A.; Marítima del Nervión; Lamport & Holt; London & Elimborg y Blue Star Line.

A

A

Exp.

**NAVIERA AZNAR S.A.***Lineas Regulares a***CENTRO y SUD AMERICA***en modernas motonaves*

PARA INFORMES y RESERVAS DE PLAZAS

FERNANDO CONDE y CIA.

PLAZA DE COMPOSTELA, 1 - TELÉF. 3436 - VIGO

Plaza de Orense, 2 - LA CORUÑA - G. Garra, 1 - VILLAGARCIA

JOAQUIN DAVILA Y CIA.—PLAZA DE COMPOSTELA, 23. TELEFS.: 1228-1229.—Compañías: Lloyd Brasileiro, P. N., de Río de Janeiro; Bleu Star Line, Ltda., de Londres; Holland-América Line, de Rotterdam; Grace Line, de Nueva York; Combined Portugal Service, de Rotterdam; Cía. Frutero Valenciana de Navegación, S. A.

JOAQUIN LOREDO. MONTERO RIOS, 38.—TELF. 3225. Compañías: Companhia Colonial de Navegación, de Lisboa; Companhia Nacional de Navegación, de Lisboa; Companhia de Navegación de Cargadores Azoreanos, de las Azores; Rederiaktiebolaget Trasatlantic; Vivaldi & Giaacomini; Hellenio Mediterranean Lines, del Pireo y Ginebra; Gree Line, y otras.

MANUEL ALVAREZ TOME.—PABLO MORILLO, 4. TELEFONO, 1810.—Compañías: Italia, Società di Navigazione, de Génova; Lloyd Triestino; Società di Navigazione Trieste-Adriática, de Venecia; Tirrenia, Società di Navigazione, de Nápoles.

RIESTRA Y COMPAÑIA.—MONTERO RIOS, 38. TELEFONO, 1409.—Compañías: Trasatlántica Española.

SOBRINOS DE J. PASTOR. COLON, 14.—TELEFONO, 2440. Compañías: Pacific Steam Navigation Co.; Yeoward Line, Ltda.

VAPORES SUARDIAZ.—FELIPE SANCHEZ, 16-1.º TELEFONOS: 1442-5419.

CURBERA Y LORENZO, SUCESTORES; ENRIQUE LORENZO Y CIA.; VICENTE SUAREZ Y CIA.; LUIS IGLESIAS; VAPORES SUAREZ, y otros, poseen flotas propias, destinadas al tráfico comercial.

CONSULADOS

Argentina.—Montero Ríos, 22-1.º	Telfs.: 2105 y 5429
Bélgica.—Tomás A. Alonso, 100	3417
Bolivia.—Castelar, 2-3.º, Izda.	1851
Brasil.—Marqués de Valladares, 29	2866
Colombia.—José Antonio, 2	2730 y 2474
Costa Rica.—Montero Ríos, 30-2.º	1103 y 2249
Cuba.—García Barbón, 87-1.º	2194
Chile.—Velázquez Moreno, 51	1189
Dinamarca.—Pablo Morillo, 4	1810 y 1017
El Salvador.—Felipe Sánchez, 16	2239
Ecuador.—Tomás A. Alonso, 126	1331
Estados Unidos.—Reconquista, 9	2808
Finlandia.—Tomás A. Alonso, 100	3417
Francia.—Plaza de Compostela, 30	2164
Gran Bretaña.—Plaza de Compostela, 23-6.º, Izda.	1450
Grecia.—Tomás A. Alonso, 100	3417
Honduras.—Tomás A. Alonso, 100	3417
Italia.—Pablo Morillo, 4	1810 y 1017
Nicaragua.—Plaza de Compostela, 32-2.º	1810 y 1017
Noruega.—Cánovas del Castillo, 3	1245 y 1246
Países Bajos.—Felipe Sánchez, 42-3.º, Izda.	1765
Panamá.—Lepanto, 1-2.º	2609
Perú.—Príncipe, 33-2.º	3295
Polonia.—Cánovas del Castillo, 3	1246
Portugal.—Marqués de Valladares, 29	2652
Rep. Dominicana.—García Olloqui, 2	3830
Suecia.—Victoria, 1-1.º	1113
Uruguay.—Marqués de Valladares, 29	2602
Venezuela.—Marqués de Valladares, 7	2849

VICUS

*De nuevo en la ruta
de SUD AMERICA...*



XX YBARRA Y CIA S.A XX

SERVICIO REGULAR DESDE

V I G O

A LOS PUERTOS DE

**TENERIFE - RIO DE JANEIRO - SANTOS
MONTEVIDEO y BUENOS AIRES**

por los magníficos trasatlánticos

"CABO DE HORNO"

y

"JUAN DE GARAY"

*Buques enteramente a disposición de
los señores pasajeros de TERCERA
CLASE, durante la travesía.*

CAMAROTES DE 2, 4 y 6 PLAZAS

*Salones, bares, cine, piscina, cubiertas
de sol y paseo, cocina... y PERSONAL
ESPAÑOL.*

Para más informes y reserva de plazas:

ALVARO VAZQUEZ, HIJOS

Avda. Montero Ríos, 22 - Apartado 61 - Telfs. 2215-2216 - VIGO



MOVIMIENTO DE TRENES DE LA ESTACION DE VIGO

SALIDAS		LLEGADAS	
LINEA DE MADRID			
Expreso por Zamora ..	19'15	Expreso Zamora....	9'—
» » Monforte	22'45	» Monforte....	7'30
TAF » Zamora ..	10'15	TAF Zamora.....	20'40
Automotor Monforte..	8'30	Automotor Monforte....	22'15
Correo por » ..	9'15	Correo » ...	19'55
» » Zamora ..	14'20	» Zamora.....	14'45
Omnibus Orense	18'25	Omnibus Orense.....	10'30
»	—	»	22'—
TAF - Martes, Jueves y Sábados			

LINEA DE VALENÇA DO MIÑO			
S emidirecto Portugal.,	12'45	Semidirecto Portugal	15'30

LINEA DE LA CORUÑA			
Rápido a La Coruña ...	17'45	Rápido de La Coruña	12'10
Correo a Santiago	20'—	Correo de Santiago. 9'40	
» a La Coruña	15'30	» de La Coruña....	14'20
Semidirecto »	7'45	Semidirecto »	22'45
Omnibus »	8'40	Omnibus »	19'35
» Santiago	18'10	» Santiago..	11'15
»	10'40	» ..	21'40
» Pontevedra..	9'45	» Pontevedra....	7'—
» » ..	14'—	» »	8'40
» » ..	21'40	» »	15'15

BANCA S

Banco Central. —Colón, 35	Telf. 8344
Agencia Urbana Bouzas.—T. Leirós, 10	1678
" " Berbés.—Real, 29	1904
Banco de Bilbao. —Colón, 27	3454
Agencia Urbana Calvario.—J. Antonio, 202	5105
Banco de España. —Policarpo Sanz, 15	1253
Banco de La Coruña. —Velázquez Moreno, 25	2200
Banco de Vigo Viñas Aranda. —Reconquista, 9	2927
Banco Español de Crédito. —Príncipe, 39	1309
Agencia Urbana Tomás A. Alonso, 330	7814
Banco Exterior de España. —Colón, 8	4022
Banca Hijos de Simeón García y Cía. —Dr. Cadaval, 4	2993
Banco Hispano Americano. —Cap. Carreró, 11	1281
Agencia Urbana de Bouzas: T. Leirós, 37	1243
Agencia Urbana del Berbés:	8893
Banco Jáudenes Bárcena. —Colón, 16	1683
Banco Pastor. —Policarpo Sanz, 35	2556
Banco Popular Español. —Policarpo, 23	5702
Caja de Ahorros Municipal de Vigo. —G. Barbón, 1 y 3	3427
Sucursal de Bouzas: Tomás A. Alonso, 326	3221
" " Calvario: Cataluña	4804
" " Teis: Sanjurjo Badía, 194	3881
" " Traviesas: Avda. de La Florida, 1	4822
" " Puerto Pesquero: Lonja	5921

CENTROS OFICIALES Y OTROS ORGANISMOS

- Academia Médico Quirúrgica. Príncipe, 41. Telf. 8082.
Aduanas. Estación Marítima. Muelle de Trasatlánticos, Teléfono 5155.
Aduanas. Oficina, Jardines de Eijo Garay, 1419-6603.
Aeropuerto de Vigo. Peinador. Telf. 3008.
Auxilio Social, M. de Valladares, 9. Telf. 2464.
Idem ídem. García Barbón, 30. Telf. 2024.
CAMPESA. Plaza de Compostela, 19. Telf. 1140.
Cable Inglés. Información. Reconquista, 2. Telf. 1838.
Caja de Ahorros Municipal. Policarpo Sanz, 24. Telf. 3427.
Cámara Oficial de Industria y Navegación. V. Moreno, 22. Teléfono 2438.
Cámara Oficial de la Propiedad Urbana. Policarpo Sanz número 5. Teléfono 2915.
Casa de Socorro. Uruguay, 25. Telf. 2509.
Centro Comarcal de Sanidad. Castelar, 13. Teléfono 4836.
Club Celta. Real. Oficinas. Reconquista, 4. Telf. 2295.
Idem ídem. Estadio de Balaidos. Telf. 3312.
Colegio de Abogados. Príncipe. Telf. 2879.
Colegio de Arbitros de Fútbol. Subdelegación. Plaza de Alfonso XII, número 5. Teléfono 7020.
Colegio de Arquitectos. Felipe Sánchez. Telf. 4528.
Colegio de Procuradores. Palacio de Justicia. Príncipe. Teléfono número 6605.
Colegio Médico. República Argentina, 17. Teléfono 1315.
Colegio Oficial de Agentes Comerciales. Príncipe, número 41. Teléfono 2197.
Idem ídem. Aparejadores. J. Antonio, 5. Telf. 3637.
Idem ídem. Farmacéuticos. P. Sanz, 22. Telf. 4223.
Idem ídem. Practicantes. Angustias, 9. Telf. 3509.
Idem ídem. Químicos de Galicia. República Argentina, número 17. Teléfono 7133.
Idem ídem. Titulares Mercantiles. García Barbón, número 30. Teléfono 7102.
Comandancia Militar de Marina. Jardines de Eijo Garay. Teléfono 3410.
Cruz Roja. C. Castillo, 13. Telf. 6069.
Delegación Provincial de Trabajo. Plaza de Compostela, número 7-9. Teléfono 2829.
Delegación Regional de Comercio. Oficinas V. Moreno, número 22. Teléfono 2084.
Depósito Franco de Vigo C. A. Oficinas. Muelle Transversal. Zona Norte. Teléfono 1500.
Depósito Hidrográfico. Cartas y planos. P. Morillo, número 4. Teléfono 1810.
Despancho Central de la RENFE. T. A. Alonso, número 150. Teléfono 4715.
Dispensario Antituberculoso. P. Alfonso XII, número 31. Teléfono 3091.
"El Pueblo Gallego". Dr. Cadaval, 5. Telf. 5616.
Escuela de Artes. García Barbón, 5. Telf. 5815. Pontevedra, número 13. Teléfono 5813.
Escuela de Comercio. Oficinas. Torrecedeira. Telf. 2418.
Escuela Media de Pesca. Oficinas. Secretaría. General Aranda, número 40. Teléfono 1796.
Escuela de ePritos Industriales. Torrecedeira, número 2. Teléfono 2940.



RAPIDEZ • SEGURIDAD • CONFORT

TURBONAVES
"SANTA MARIA"
"VERA CRUZ"
 22.000
 TONELADAS
 23 MILLAS
 VELOCIDAD

Servicios regulares España-Centro América

LAGUAYRA-HABANA-MIAMI
 (VENEZUELA) (CUBA) (U.S.A.)



Via Funchal
 Tenerife
 Curacao
 Port-Everglades

SERVIDOS POR LAS MAGNIFICAS TURBONAVES

"SANTA MARIA"

Y

"VERA CRUZ"

TRAVESIA TRASATLANTICA: 8 DIAS

Agente General en España:

JOAQUIN LOREDO

INFORMES { **LA CORUÑA:** FEIJOO, 2 - Teléfono 2734
VIGO: MONTERO RIOS, 38 - Teléfono 3225
 Telegramas: «LOREDO»

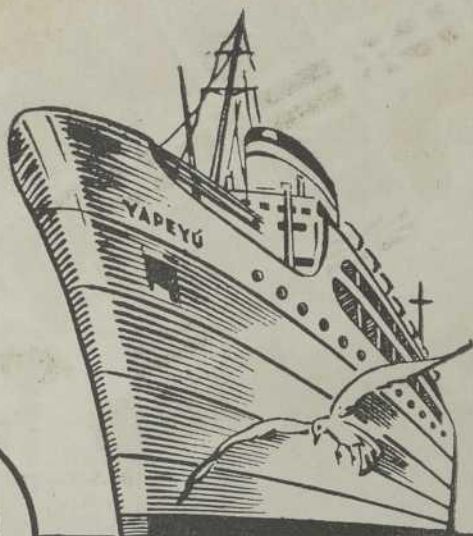
Estación de Sanidad del Puerto. C. del Castillo. Telf. 2029.
 "Faro de Vigo". Colón, 28 y 30. Dirección, 1115. Administración, 2645. Redacción, 1142. Talleres, 1588.
 FET. y de las JONS. Jefatura Comarcal. Cap. Carreró, número, 14. Teléfono 2330.
 Ferrocarriles. Rey Nacional (RENFE). Oficinas de viajes. Colón, número 10. Teléfono 2300.
 Fiscalía de Tasas. 2.ª Travesía de T. Leal, número 19. Teléfono 2768.
 Gobernador Civil. Colón, 30. Telf. 3110.
 Gobierno Militar. Felipe Sánchez, 44. Telf. 1333.
 Guardia Civil. José Antonio, 21. Telf. 1939.
 Hacienda. Subdelegación de, Plaza de Compostela, número 17. Teléfono 1118.
 Inspección de Buques de la Provincia Marítimo de Vigo. Comandancia de Marina. Jardines de Eljo Garay. Telf. 2275.
 Inspección Provincial de Trabajo. Plaza de Compostela, número 7 y 9. Teléfono 2829 y 3612.
 Inspección de Vigilancia. Alfonso XIII. Telf. 1011.
 Instituto de Censores Jurados de Cuentas de España. García Barbón, número 30. Teléfono 7102.
 Instituto de Enseñanza Media "Santa Irene". Plaza de América. Teléfono 4899.
 Instituto de Investigaciones Pesqueras. General Aranda, número 66. Teléfono 5903.
 Instituto Nacional de Previsión. Delegación Provincial. García Barbón, número 51. Centralita, teléfono 3444.
 Instituto Nacional de la Vivienda. Policarpo Sanz, número 22. Teléfono 3255.
 Instituto Social de la Marina. Arenal, 16, 2.º Telf. 4030.
 Jefatura de Obras Públicas. F. Sánchez, 132. Telf. 1783.
 Juzgado de Instrucción número 1. Príncipe, 56. Telf. 1158.
 Juzgado de Instrucción número 2. Príncipe, 56. Telf. 2769.
 Junta de Obras del Puerto. Oficinas. P. Morillo, número 9. Teléfono 1326.
 Idem idem. Puerto Pesquero. Telf. 1617.
 Idem idem. Lonja del Puerto Pesquero. Telf. 4897.
 Idem idem. Muelle de Trasatlánticos. Telf. 3006.
 Idem idem. Estación Marítima. Telf. 1858.
 Laboratorios del Instituto Oceanográfico. Felipe Sánchez, número 20. Teléfono 3375.
 "La Noche". Delegación en Vigo. M. de Valladares. Telf. 2032.
 Ministerio de Información y Turismo. Subdirección. José Antonio, número 23. Telf. 1051.
 Policía Armada y de Tráfico. Cuartel. Alfonso XIII. Teléfono, número 2514.
 Policía, Cuerpo General de. Luis Taboada, 3. Telf. 1000.
 Radio Vigo. (E. A. J. 48). Príncipe, 53. Telf. 5609.
 Registro de la Propiedad. García Barbón, 30. Telf. 1096.
 Sociedad General de Autores. L. Neira, 23. Telf. 3872.
 Sociedad General Gallega de Electricidad. Llorente, número 20. Teléfono 1318.
 Subdelegación de Industria. Alfonso XIII, 10. Telf. 3998.
 Tranvías Eléctricos de Vigo. Avenida Florida, número 2. Teléfono 3414.
 Idem idem. Despacho calle Uruguay. Telf. 3821.

OFICINAS DE INFORMACION DE LA DIRECCION GENERAL DE TURISMO

Jardines de Elduayen - Telf. 3057

F. A. N. U.

FLOTA ARGENTINA DE NAVEGACION DE ULTRAMAR
(COMPAÑIA ARGENTINA DE NAVEGACION DODERO)



*Linea regular
desde VIGO*

PARA RIO JANEIRO, SANTOS
MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

en las modernas motonaves
YAPEYU-ALBERTO DODERO
SALTA - CORRIENTES

Erp.

RESERVA DE PLAZAS E INFORMACION

AUCONA, S. A.

Delegación de VIGO: Luis Taboada, 6 - Teléf. 5310

HOTELES

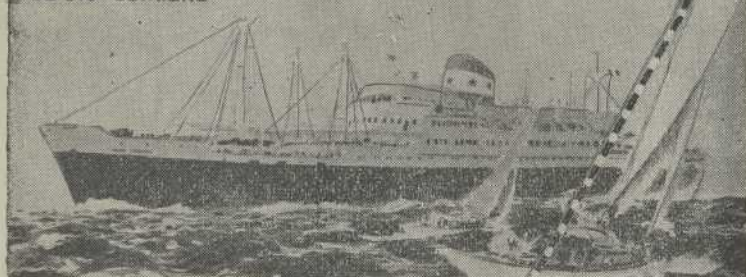
PRIMERA A (1 A)		Telf.
Alameda (solo hab.)—Plaza Compostela, 5	1201 y	1300
Continental.—Lage, 11	1206 y	1207
Gran Hotel.—Policarpo Sanz, 1		5720
PRIMERA B (1 B)		
América.—Pablo Morillo, 6		5633
Lisboa.—J. Antonio, 50	1229 y	8919
Universal.—Carral, 32		5700
SEGUNDA (II)		
Palas.—Policarpo Sanz, 2		1373
Prieto (solo hab.)—Marqués Valladares, 74		3431
Compostela.—García Olloqui, 7		3412
TERCERA (III)		
País.—Carral, 18		2731
Buenos Aires (solo hab.)—Marqués Valladares, 72		3795
Pensiones de PRIMERA		
Colonial (solo hab.)—Alfonso XIII, 61		5039
PenInsular.—Victoria, 4		3231
Gran Peña.—Alfonso XIII, 54		3518
Pensiones de SEGUNDA		
Pensión.—Alfonso XIII, 57		3335
Moderna.—Pl. Capitán Carreré, 11		2794
El Agulla.—Victoria, 6		1806
Palacio del Vino.—Marqués de Valladares, 32		4683
Nacional.—Calvo Sotelo, 14		3182
Regina.—Lage, 9		3618
Pajaríño.—Montero Ríos, 14		2009
Pensiones de TERCERA		
Antigua Victoria.—Alfonso XIII, 53		
Pensión.—María Berdiales, 29 2.º	4412	
La Estradense.—Alfonso XIII, 40	1980	
El Carmen.—Pl. de Compostela, 28-2.º		

RESTAURANTES

Alameda.—Plaza de Compostela, 5	Telf. 1401
Casa Pepe.—Dr. Cadaval, 13	5101
Casa Santorio.—Felipe Sánchez, 160	3987
Compostela.—García Olloqui, 7	3412
El Castro.—Parque del Castro	1123
El Mosquito.—Plaza Villavicencio, 2	3541
Galicia.—Colón, 13	2704
Junquera.—Uruguay	2681
La Cueva.—Velázquez Moreno, 28	2866
La Palma.—Palma, 7	1436
La Chata.—Felipe Sánchez, 20	4083
Nuevo País.—Carral, 23	1925
Pajaríño.—Montero Ríos, 14	2009
Regional.—Marqués de Valladares, 16	2559
Taberna Gallega.—Isabel II, 7	5580
Universal.—Carral, 30	3783

CIE. MARITIME DES CHARGEURS REUNIS

"LOUIS LUMIERE"



LINEA BRASIL-PLATA

con salidas quincenales del Puerto de VIGO

AGENTES GENERALES PARA ESPAÑA

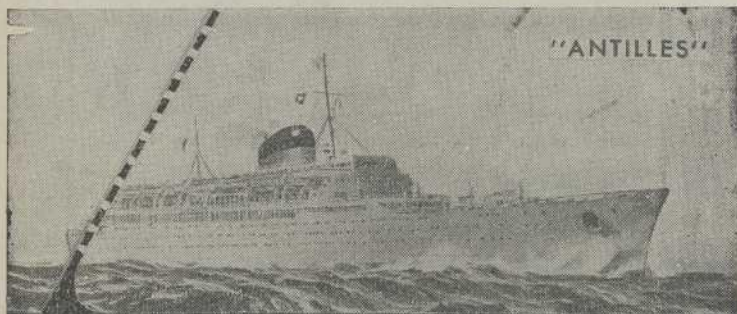
ANTONIO CONDE, HIJOS

MADRID: A. José Antonio, 60-Teléf. 221569

Plaza de Compostela, 30

V I G O

LINEA PUERTO RICO-VENEZUELA



"ANTILLES"

CIE. GENERAL TRASATLANTIQUE



Concesionario con servicio
de asistencia y reparación:

Luis Kaijer

C/ PONTEVEDRA s/n - Teléfono, 7533

V I G O

Erp.

VAPORES DE PASAJE

VIGO-CANGAS

COMPANÍA MARITIMA VIGUESA, muelle contiguo al Club Náutico. - Tels. 2239 y 3302
VAPORES DE PASAJE, S. A., Muelle Trasatlánticos, izq. Tels. 2810 y 2283

VIGO - MOAÑA

COMERCIAL MARITIMA, Muelle Traatlánticos, dcha.
VAPORES DE PASAJE S. A.

Servicios cada media hora

AGENCIAS DE VIAJES

Viajes Cantabria.—Marqués de Valladares, 20.	Telf. 2479
Viajes Mellá.—Policarpo Sanz, 17	3604
Viajes Internacional Expreso.—Reconquista, 1	3195
Wagons-Lits/Cook.—José Antonio 2	2730
Viajes Norda.—Montero Ríos, 24 (von Jess, H.)	1605
Viajes Conde.—Plaza de Compostela, 30	1484
Viajes Española - Pier Busseti.—José Antonio 40	4728
Viajes Galicia.—Concepción Arenal, 4	4345
Viajes Amado.—Carral, 14	6021

Monterrey

LIBRERIA ANTICUARIA
DE GALICIA

General Aranda, 18

VIGO

Teléfono 6843

Firestone



EL NEUMATICO
DE MAYOR VENTA
EN ESPAÑA.



CONCESIONARIO:

Luis Kaifer

Erp

GARCIA BARBON, 39-Telfs. 2124 y 5411-VIGO

TEATROS Y CINES

Teatro-Cine Fraga.—Uruguay, 3	Telf. 5100
Teatro-Cine García Barbón.—Policarpo Sanz, 13	2649
Cine Odeón.—José Antonio, 22	2744
Cine Tamberlick.—Eduardo Iglesias, 10	2039
Cine Ronsel.—Ecuador, 112	4315
Cine Gran Vía.—Florida	3525
Cine Niza.—M. Berdiales, 33	3126
Cine Roxy.—Sanjurjo Badía, 119	5385
Cinema Radio.—Magallanes, 9	3334
Cine Avenida.—Sagunto, 15	3546
Cine Palermo.—Sagunto, 19	3271
Central de Espectáculos (localidades.—V. Moreno, 26	5410



IBERIA: Madrid - Vigo

Martes - Jueves - Sábados y Domingos.

AVIACO: Madrid - Vigo - Oviedo - Bilbao - Zaragoza -
Barcelona - Palma

Lunes - Miércoles - Viernes.

Avlaco.—García Barbón, 16

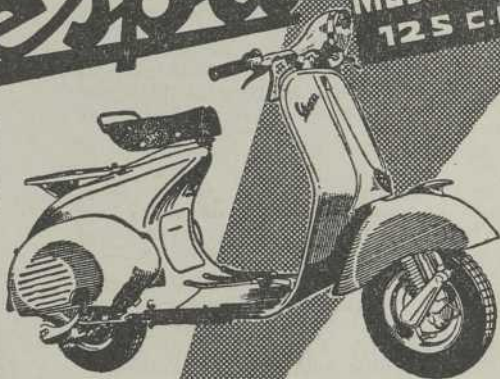
Telfs.: { 8112
5884

Iberia.—Marqués de Valladares, 17

Telfs.: { 2833
5295
8486

Vespa

MODELO "N"
125 C.C.



El "scooter" que más
adictos tiene en toda
Europa. ¡¡Un pequeño
y elegante coche con
dos ruedas!!

*Solicite detalles
al Agente*

Luis Kaifer

Avda. García Barbón, 39 - Teléf. 5411

VIGO

A U T O B U S E S :

VIGO - ORENSE

Empresa "Auto Industrial". Sale Uruguay, 47. Teléfono, 6625.
ITINERARIO: Vigo - La Cañiza - Ribadavia - Orense.

VIGO - MONDARIZ

Empresa Raúl García. Sale Uruguay (Bajos P. Portugal).
Teléfono, 1418.
ITINERARIO: Vigo - Porriño - Mondariz.

VIGO - CARBALLINO

Empresa "Auto Industrial". Sale Uruguay, 47. Teléfono, 6625.
ITINERARIO: Vigo - Puenteareas - Carballino.

VIGO - SANTIAGO

Empresa "Castromil". Sale Uruguay (Bajos P. Portugal)
Teléfono, 1418.
ITINERARIO: Vigo - Pontevedra - Caldas - Cesures - Padrón - Santiago.

VIGO - LUGO

Empresa Gumersindo Castro. Sale Alfonso XIII, 5. Telf. 8023.
ITINERARIO: Vigo - Pontevedra - Lalín - Golada - Monterroso - Lugo.

VIGO - TUY - LA GUARDIA

Empresa "Saracho". Sale Uruguay, 49. Teléfono, 3682.
ITINERARIO: (diario) Vigo - Tuy - Goyán - La Guardia.

VIGO - BAYONA - LA GUARDIA

Empresa "Saracho". Sale Uruguay, 49. Teléfono, 3682.
ITINERARIO: Vigo - Bayona - Oya - La Guardia.

PARADA DE TAXIS EN LAS CALLES DE:

Carral - Puerta del Sol - Colón (esq. José Antonio) - Estación del Ferrocarril - Muelle de Trasatlánticos y Policarpo Sanz, con Teléfono, 3887.



INDICE DE CALLES Y SU SITUACION EN EL PLANO

A —
Abeirra Menéndez: D-12
Alcalde Vázquez Varela: J-15
Alfonso XIII: G-15
Angulia: D-12
Avenida de Castrelos: K-1
Avenida de Elduayen: D-14
Avenida de Granada: E-11
Avenida de la Florida: J-1
Avenida de Pizarro: J-12
Avenida Orillamar: F-4

B —
Bajada a la Estación: I-15
Bajada a la Fuente: D-12
Bajada al Fuerte: D-11
Bajada al Peñasco: D-11
Bajada a Principe: D-12
Bajada a la Yerba: D-12
Ballesta: D-13
Barranco: D-11
Barrio del Cura: E-10
Barrio de Ribadavia: K-15
Barroca: D-10
Bolivia: J-13
Brasil: I-14

C —
Cachanilla: E-10
Chivo Sotelo: D-11

Calle del Castro: I-10
Callao: H-13
Callejón de las Angustias: E-10
Callejón de Salado: F-16
Callejón del Chinito: F-16
Callejón del Estrecho: E-10
Callejón de Miragaya: G-18
Callejón de Núñez: G-13
Callejón de Yáñez: G-16
Canalelo Alto: I-13
Canalelo Bajo: H-19
Canceleiro: G-16
Cánavas del Castillo: C-11
Capitán Cortés: I-14
Caracol: D-12
Carral: D-13
Castellar: D-14
Castello de S. Sebastián: E-11
Cervantes: G-15
Colombia: J-15
Colón: E-14
Concepción Arenal: E-14
Coruña: J-2
Couto: I-11
Cuba: I-14
Chile: F-8
Chao: D-12
Churrucra: G-14

D —
Doctor Cadaval: E-12
Doctor González Sierra: J-3

E —
Ecuador: G-12
El Berber: D-10
Eduardo Iglesias: F-12
El Pino: J-19
Embudo: D-12
Enlillo Rubin (Amargura): D-12
Estación del F. C.: H-15

F —
Palmera: E-10
Felipe Sánchez: E-15
Fernando Conde Domínguez: I-11
Finisterre: G-12

G —
Cambao: D-13
García Barbón: De F-14 a G-21
García Olloqui: D-13
General Aranda: F-8
General Mola: L-18
González Sierra: J-13
Gili: G-13
Gran Vía del Generalísimo: De H-14 a K-2
Granada: E-11
Gravina: G-15

H —
Hernandinos: H-15
Hernán Cortés: H-14
Herrería: D-12
Honduras: K-16
Hospital: E-15

I —
Iglesias Esponda: H-15
Isaac Peral: G-19
Isabel la Católica: J-16

J —
Jardines de Eljo Garay: F-16
Joaquín Loriga: G-12
Joaquín Yáñez: D-12
José Antonio: J-14
Juanelo: D-13

L —
La Paz: F-5
Lago: D-13
Las Traviesas: J-2
Lepanto: H-15
López Mora: J-3
López de Neira: E-12
Lugo: E-12
Luciano Conde: K-17
Luis Collazo: G-15
Luis Taboada: D-14
Llorente: E-10

M —
Magallanes: G-13
Manuel Núñez: G-13
Manuel Olivé: J-11
María Auxiliadora: F-12
María Berdinas: G-13
Marques de Valladarez: E-14
Martín Códax: H-15
Médico Taboada Leal: G-11

Méndez Núñez: G-13
Montero Ríos: D-14

N —
Nicaragua: J-12

O —
Oliva: D-15
Oporto: F-16
Orense: I-6
Outeiro: D-12

P —
Pablo Morillo: D-14
Palma: D-12
Panamá: E-9
Paraguay: I-14
Parque del Castro: G-10
Parque de Quiñones de León (Castrelos): Por K-1
Paseo de Alfonso XII: E-10
Peligros: D-11
Pielachos: E-10
Peniche: G-4
Pescadería: C-12
Perd: E-12
Pilar: G-11
Plaza: E-11
Plaza de Almeida: D-12
Plaza de América (Traviesas): J-2
Plaza de Argüelles: D-12
Plaza de Calatrava: D-12
Plaza del Capitán Carrero (Puerta del Sol): D-12
Plaza de Fernando el Católico: K-15

Plaza de Compostela: D-14
Plaza de la Constitución: D-12
Plaza de España: J-11
Plaza de la Iglesia: D-12
Plaza de la Industria: H-3
Plaza de J. Villaviciencio: D-12 (La piedra)
Plaza de José Antonio (Pl. de Urzáiz): F-14
Plaza de Pescadores: D-11
Plaza de Portugal: G-14
Plaza de la Princesa: D-12
Plaza de Santa Rita: K-12
Plaza de Urzáiz (Pl. de José Antonio): F-14
Pobladores: D-11
Polcarpo Sanz: E-13
Pontevedra: E-15
Príncipe: E-13
Puerta del Sol (Pl. del Capitán Carrero): D-12
Puerto Rico: J-11

Q —
Queipo de Llano: E-12
Quirós (Arco de): D-12

R —
Real: C-12
Reconquista: E-13
Requero: I-6
República Argentina: G-14
Ribera: D-9-10-11
Rosalia de Castro: E-13

Rogelio Abalde: G-14
Rosario: K-17
Ronda de Don Bosco: F-12
Romil: E-9
Roupeiro: F-15
Rue de las Escuelas Públicas: G-16
Rúa de Santiago: D-11

S —
San Amaro: J-10
San Antonio: D-12
San Bernardo: D-12
San Francisco: D-10
San Honorato: K-12
San Julián: D-11
San Lorenzo: I-20
San Roque: I-13
San Salvador: K-15
San Sebastián: D-12
San Vicente: D-11
Santa Marta: D-10
Serafín Avendaño: G-17
Sombrereros: D-12
Subida al Barranco: D-11
Subida al Castillo: D-12
Subida a la Cuesta: D-12

T —
Taboada Leal: G-11
Teófilo Lorente: E-10
Tercio de Alzura: J-16
Tomás A. Alonso: H-14
Torrecedeira: G-4
Travesía de la Aurora: E-12

EDIFICIOS Y LUGARES NUMERADOS
1.—Estación Marítima.
2.—Sanidad Exterior.
3.—Oficina de Información de la Dirección General de Turismo.

4.—Real Club Náutico.
5.—Frigoríficos DE VIGO S.A.
6.—Lonja del Pescado.
7.—Hospital de la Cruz Roja. Casa de Socorro.
8.—Iglesia Colegiata de Santa María.
9.—Estatua de Elduayen.
10.—Comisaría de Policía.
11.—Junta de Obras del Puerto.
12.—Olivo simbólico de la ciudad.
13.—Ayuntamiento.
14.—Estatua de Méndez Núñez.
15.—"GRAN HOTEL". CATEGORIA DE LUJO.
16.—Delegación de Trabajo.
17.—TEATRO "GARCIA BARBON".
18.—Aduana.
19.—Comandancia Militar de Marina.
20.—Subdelegación de Hacienda.
21.—Caja de Ahorros Municipal de Vigo.
22.—Delegación del Instituto Social de la Marina.
23.—Juzgado de Instrucción.
24.—TEATRO-CINE FRAGA.
25.—Teléfonos.
26.—Iglesia de Santiago el Mayor de Vigo.
27.—Gobierno Militar.
28.—Delegación del Instituto Nacional de Previsión.
29.—Casa Sindical.

MONUMENTOS Y MUSEOS

I.—Templo Votivo de la Virgen del Mar. Panfón. A 15 Kms. Por la carretera de Vigo a La Guardia. (Cuadrícula: J-2).
II.—Virgen de la Roca, sobre el rompope de Bayona. Por la carretera de Vigo a La Guardia. A 23 Kms. (Cuadrícula: J-2).
III.—Parque y Museo Municipal "Quiñones de León" (Castrelos). Te-

CENTROS DE COMUNICACIONES

A.—Vapores de Pasaje a Cangas y Moaña. Servicio directo a la playa de Rodera. Excursiones a las Islas Cies. "VAPORES DE PASAJE S.A."
B.—Vapores de pasaje a Moaña. "COMERCIAL MARITIMA".
C.—Vapores de pasaje a Cangas. "MARITIMA VIGUESA".
D.—Oficina de Información y Despacho Central de la RENFE (Red Nacional de Ferrocarriles Españoles).
E.—Ferrocarril Eléctrico Vigo-Bayona-Gondomar y playa de Sanil. (Itinerario por la costa, playas y lugares de interés turístico).

IV.—Santuario de Nuestra Señora de la Guía. Mirador sobre la ría. A 2 Kms. Por la carretera de Vigo a Pontevedra. (Cuadrícula: I-22 y G-2).



Para
NIÑOS 
Osito Rojo
en exclusiva

VIGO



ORENSE



Layton

EL ESTABLECIMIENTO DEL CALZADO
CON LA SUAVIDAD DEL GUANTE

*Modelos exclusivos para
Señora, Caballero y niños*

